

Willkommen
Bienvenue
Benvenuti

! Sicherheitshinweise beachten!
Tenir compte des consignes de sécurité!
● Osservare le direttive di sicurezza!

 Sie sind anspruchsvoll und kaufen Qualität – Qualität von LANDI. Wir haben für Sie ein haltbares und bei richtiger Anwendung absolut sicheres Produkt gefunden. Effektives und weitgehend gefahrloses Arbeiten ist aber nur möglich, wenn Sie diese Bedienungsanleitung und die darin enthaltenen Sicherheitshinweise aufmerksam lesen und danach handeln. Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung und die Originalverpackung zum späteren Nachschlagen oder zur Weitergabe dieses Produktes auf. Wir wollen, dass Sie sich auch in Zukunft für Geräte und Produkte von LANDI entscheiden werden.

Vous êtes exigeant et achetez des produits de qualité – la qualité signée LANDI. Nous avons conçu pour vous un produit durable et absolument sûr, à condition d’être correctement utilisé. Toutefois, il n’est possible de travailler efficacement et pratiquement sans danger que si vous lisez ce mode d’emploi et les instructions de sécurité qu’il contient et les respectez. Conservez cette notice d’utilisation pour la consulter ultérieurement, ainsi que l’emballage d’origine en cas de transmission de ce produit. Nous voulons que votre choix continue de se porter à l’avenir sur les appareils et produits LANDI.

Siete molto esigenti ed acquistate solo prodotti di qualità: la qualità offerta dalla LANDI. Abbiamo costruito per voi un prodotto duraturo e assolutamente sicuro, se usato correttamente. Per poter lavorare con efficienza e la massima sicurezza è però indispensabile che leggete e rispettiate queste istruzioni per l’uso, in particolare le istruzioni per la sicurezza in esse contenute. Conservare le istruzioni per l’uso e la confezione originale per una successiva consultazione o per l’eventuale cessione di questo prodotto. Ci auguriamo che anche in futuro darette la vostra preferenza agli apparecchi e ai prodotti della LANDI.

Inbetriebnahme – Mise en service – Messa in servizio

1

Öffnen
Ouvrir
Aprire

2

Deckel abheben
Soulever le couvercle
Sollevare il coperchio

3

Batterien einfügen
Insérer les piles
Inserire le batterie
6x AAA
● nicht inklusive
non inclus
non incluso
! Auf Polarität achten!
Respectez la polarité !
● Fare attenzione alla polarità!

4

Deckel wieder aufsetzen
Remettre le couvercle
Rimettere il coperchio

5

Behälter entfernen
Retirer le récipient
Rimuovere il contenitore

6

Salz oder Pfeffer einfüllen
Remplir de sel ou de poivre
Riempire con sale o pepe
! Max. 80% füllen!
Remplir max. à 80 % !
● Riempire max. all’80%!

7

Behälter montieren
Monter le récipient
Montare il contenitore

Gebrauchen – Utilisation – Uso

8

Mühle kippen
Incliner le moulin
Inclinare il macinino
● startet automatisch
démarré automatiquement
si avvia automaticamente

9

Bei Bedarf Si nécessaire Se necessario
Mahlgrad ändern
Modifier la mouture
Modificare la macinatura
Feiner Plus fin Più fine
Gröber Plus grossier Più grosso

Reinigung – Nettoyage – Pulizia

10

Nur feucht abwischen!
Essuyer uniquement avec un chiffon humide !
Pulire solo con un panno umido!

Technische Angaben
Caractéristiques techniques
Dati tecnici

Leistung
Puissance
Potenza **2.7 W**

Fassungsvermögen
Contenance
Capacità **150 ml**

Gewicht
Poids
Peso **264 g**

Abmessung
Dimensions
Dimensioni **φ 63 x 202 mm**

* Batterien
Piles
Batterie **AAA**

* nicht inklusive
non inclus
non incluso

 Entsorgung/Umweltschutz
Elimination/Protection de l’environnement
Smaltimento/Tutela dell’ambiente

Dieses Gerät nie im Hausmüll entsorgen. Nur offizielle Sammelstellen in der Gemeinde erfragen und nutzen. Bei unkontrolliert entsorgten Geräten können Schadstoffe austreten und die Nahrungsmittelkette, Flora und Fauna vergiften. Ihre Verkaufsstelle ist zur Rücknahme alter Geräte verpflichtet. Wir möchten Sie daher bitten, uns mit Ihrem aktiven Beitrag beim Umweltschutz zu unterstützen und dieses Gerät in Ihrer LANDI zurückzugeben. Die LANDI garantiert die fachgerechte Entsorgung gemäss den Richtlinien des BAFU.

Ne jamais mettre cet appareil au rebut avec des déchets ménagers. Utiliser uniquement des points de collecte officiels de la commune. Dans les appareils éliminés de manière non conforme, des polluants peuvent s’échapper et contaminer la chaîne alimentaire, la flore et la faune. Votre point de vente est obligé de reprendre les appareils usagés. Pour contribuer activement à la protection de l’environnement, nous vous prions de déposer cet appareil auprès de votre LANDI qui assure l’élimination appropriée et conforme aux directives du DFE.

Non smaltire mai quest’apparecchio nei rifiuti domestici. Utilizzare solamente i punti di raccolta ufficiali del comune. Nel caso di apparecchi smaltiti in modo non conforme, potrebbero insorgere sostanze inquinanti che contaminano la catena alimentare, la flora e la fauna. Il vostro punto di vendita è obbligato a riprendere gli apparecchi usati. Vi preghiamo di voler dare un contributo attivo alla tutela dell’ambiente riconsegnando questo utensile al vostro rivenditore LANDI. La società LANDI garantisce uno smaltimento corretto dell’utensile in conformità alle Direttive BAFU.

 In Übereinstimmung mit den Europäischen Richtlinien für Sicherheit und EMV.
Conforme aux Directives européennes en matière de sécurité et de CEM.
In conformità alle Direttive Europee per la Sicurezza e EMC.

Istruzioni di sicurezza: Leggere e conservare le istruzioni prima dell'uso. – Non aprire durante il funzionamento. – Non toccare la lama, il motore o le parti mobili. – Non smontare né modificare l'apparecchio. – Pulire immediatamente dopo l'uso. – Non conservare vicino a gas infiammabili, fornelli elettrici o forni caldi. – Non immergere mai l'alimentatore né il blocco motore in acqua. – Pericolo di cortocircuito! – Tenere lontano dai bambini, non permettere loro di giocare, pulire o effettuare manutenzione. – Tenere il materiale d'imballaggio fuori dalla portata dei bambini. – Pulizia/manutenzione/uso vietati ai bambini. – I bambini a partire dagli 8 anni possono usare l'apparecchio solo sotto sorveglianza o dopo istruzione, se ne comprendono i pericoli. – Usare solo accessori originali. – Utilizzare solo secondo l'uso previsto. – Destinato esclusivamente alla macinatura di cristalli di sale e grani di pepe. – Avvitare bene il coperchio. – Non eludere il dispositivo di sicurezza. – Le persone con capacità ridotte devono usarlo solo sotto sorveglianza. – Un uso improprio annulla la garanzia. – Controllare l'apparecchio per eventuali danni prima dell'uso. – Non usare apparecchi danneggiati. – Non aprire mai da soli. – Pericolo di lesioni! – Non esporre a calore intenso. – Tenere lontano da superfici calde e dal fuoco aperto. – Solo per uso domestico, non per uso professionale. – Non ingerire le batterie – pericolo di morte! – Tenere le batterie che perdono lontano da occhi, pelle e mucose! – Non utilizzare mai senza prodotto da macinare. – Pulizia: non usare detergenti abrasivi o corrosivi. – Conservare in luogo asciutto.

DE **Elektrische Salz- und Pfeffermühle**
FR **Moulins sel et poivre électrique**
IT **Macinasale e macinapepe elettrici**

